

Sayı: 70430465-TİM.OAİB.GSK.İDARİ.2023/2603-9170
Konu: Tacikistan / KEK 12. Dönem Toplantısı

Ankara, 11/09/2023

Sayın Üyemiz,

Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM)'den alınan bir yazıda, Ticaret Bakanlığının önceki yazısına atfen, malumları olduğu üzere, Türkiye-Tacikistan 12. Dönem Karma Ekonomik Komisyon Toplantısı 6 Şubat 2023 tarihinde gerçekleşen deprem felaketi nedeniyle ertelenmiş olup; söz konusu toplantının bu yılın Ekim ayında Ankara'da düzenlenmesinin öngörüldüğü bildirilmektedir.

Bu çerçevede, daha önce gerçekleştirilen çevrimiçi toplantılarda Tacik tarafı ile mutabık kalınan Eylem Plânı ve Protokol ekte sunulmaktadır.

Bilgileri ve firmalarımız tarafından oluşturulacak ekte sunulan metinlerde (varsa) ekleme önerileri bilgi notlarının **12 Eylül 2023 Salı günü mesai bitimine kadar** Türkiye İhracatçılar Meclisimize iletilmek üzere yapicioglu@oaib.org.tr adresine iletilmesi hususunda gereğini rica olunur.

Bilgilerine sunulur.

S. Tansel KÜNBİ
Genel Sekreter A.
Şube Müdürü

Ekler:

1. Eylem Planı
2. Taslak Protokol



TÜRKİYE - TACİKİSTAN HÜKÜMETLERARASI KARMA EKONOMİK KOMİSYON ONİKİNCİ DÖNEM TOPLANTISI
TASLAK EYLEM PLANI

Açıklama: *11.Dönem KEK Eylem Plânından Devredilen Maddeler

Mutabık Kalınamayanlar

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
TİCARET					
1.	Ticaret Hacminin Geliştirilmesi	"2023-2025 Yılları Yol Haritası"nın uygulanması Ticaret Çalışma Grubu aracılığıyla takip edilecektir.	2023-2025	Ticaret Bakanlığı	Ekonomik Kalkınma ve Ticaret Bakanlığı
2.	Tecrübe Paylaşımı Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	TJ:Taraflar, ihracat ürünlerinin tanıtımı, ürün paketleme ve ihracat merkezlerinin oluşturulmasına yönelik deneyim paylaşımı konusunda işbirliği yapacaklardır. Ankara’da görüşülecek.	2023-2024	Ticaret Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde İhracat Ajansı
3.	İkili ticaret hacminin artırılmasına yönelik işbirliğinin geliştirilmesi	TJ:Taraflar, ikili ticaret hacminin artmasına yönelik (Registered Exporter System) Kayıtlı İhracatçı Sistemi çerçevesinde işbirliği yapacaklardır. Ankara’da görüşülecek.	2023-2024	Ticaret Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde İhracat Ajansı

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
4.	E-Ticaret Alanında İşbirliği*	PTTAVM'nin Tacikistan'da kullanımının yaygınlaştırılması amacıyla tanıtım faaliyetleri gerçekleştirilecek ve Tacik firmaların PTTAVM'de mağaza açarak tedarikçi olmaları teşvik edilerek, Türkiye ve üçüncü ülke pazarlarına sunulmasına imkân verecek bir işbirliği modeli kurulacaktır.	2023-2024	PTT A.Ş.	Tacikistan Ticaret ve Sanayi Odası
5.	İstatistik Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Uluslararası standartlara uygun istatistik verilerinin oluşturulması konusunda tecrübe paylaşımı yapılacaktır.	2023-2024	Türkiye İstatistik Kurumu	Cumhurbaşkanlığı Nezdinde İstatistik Ajansı
6.	Gümrükler Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Karayoluyla Yapılan Transit Taşımacılıkta Elektronik Ön Bilgi Değişimi Sistemi Kurulmasına Yönelik Anlaşma”nın müzakereleri tamamlanacaktır.	2023-2024	Ticaret Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Gümrük İdaresi
7.	Gümrükler Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Taraflar arasında, ticaret alanında gümrük verilerinin gönüllülük esasında paylaşılması hususunda bir işbirliği belgesi taslağı hazırlanarak müzakere edilecektir.	2023-2024	Ticaret Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Gümrük İdaresi
YATIRIM					
8.	Yatırım Projeleri Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Tacikistan'da yatırım imkanlarına ilişkin olarak İngilizce dilinde hazırlanacak öneriler Türkiye'de iş çevreleriyle paylaşılmaya devam edilecektir.	2023-25	Ticaret Bakanlığı	Devlet Mülkleri Yönetimi ve Devlet Yatırımlar Komitesi
İŞ ÇEVRELERİ ARASINDA İŞBİRLİĞİ					

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
9.	DEİK ile Tajinvest Arasında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Tacik tarafı, Tacikistan Cumhuriyeti Devlet Mülk Yönetimi ve Devlet Yatırım Komitesi bünyesindeki SUE "Tajinvest" ile Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) arasında işbirliğine yönelik bir Mutabakat Zaptı taslağını Türk tarafına iletecektir.	2023-24	Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK)	SUE "Tajinvest"
10.	Belirlenen Sektörlerde Faaliyetlerin ve Ülke Tanıtım Toplantılarının Düzenlenmesi*	Türkiye-Tacikistan İş Konseyi organizasyonunda Türk ve Tacik özel sektör temsilcilerinin katılımıyla Türkiye Cumhuriyeti ve Tacikistan Cumhuriyeti'nin çeşitli şehirlerinde Tacikistan'a yönelik enerji altyapısı, yenilenebilir enerji, tekstil, mücevherat, ilaç ve eczacılık alanlarında, tanıtım faaliyetleri ve ikili görüşmeler düzenlenecektir.	2023-2025	Ticaret Bakanlığı Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB)	Tacikistan Cumhuriyeti Ticaret ve Sanayi Odası
11.	Türkiye-Tacikistan İş Konseyi Toplantılarının Gerçekleştirilmesi*	Türkiye-Tacikistan İş Konseyi ve Tacikistan Ticaret ve Sanayi Odası arasında Türkiye-Tacikistan İş Konseyi ortak toplantılarının fiziki ve çevrim içi olarak düzenli olarak gerçekleştirilecektir.	2023-2024	Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK)	Tacikistan Ticaret ve Sanayi Odası
12.	Duşanbe'de Fuar Merkezi İnşası*	Tacik tarafı, Duşanbe'de bir fuar merkezi inşa edilmesini planladığını belirterek Türk firmalarını söz konusu projeye davet etmiştir. Türk Tarafı Tacik tarafının söz konusu projeye ilişkin ileteceği belgeleri özel sektör firmalarına duyuracaktır. TJ: Tacik tarafı, Türk finansmanı ile Duşanbe'de bir fuar merkezi inşa edilmesini belirterek Türk firmalarını söz konusu projeye davet etmiştir. Ankara'da görüşülecek.	2023-2024	Ticaret Bakanlığı	

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
13.	Türk – Tacik Ticaret ve Sanayi Odası Forumu’nun Faaliyeti	Türk – Tacik Ticaret ve Sanayi Odası Forumu’nun ilk toplantısı yapılacaktır.	2023	Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB)	Tacikistan Cumhuriyeti Ticaret ve Sanayi Odası
BANKACILIK VE FİNANS					
14.	Bankacılık Alanında İşbirliğinin Güçlendirilmesi*	Taraflar, doğrudan bankacılık işlemleri tesis edilmesi için ticari bankalar ve finans kuruluşlarına telkin ve tavsiyede bulunmaya devam edecek ve bankacılık/finans alanında uzmanların bilgi ve becerilerinin artırılması amacıyla tecrübe paylaşımı yapılacaktır. Tacik tarafı yeni madde önerecek. Ankara’da görüşülecek.	2023-2025	Hazine ve Maliye Bakanlığı Ticaret Bakanlığı Türkiye Katılım Bankaları Birliği	Maliye Bakanlığı Tacikistan Cumhuriyeti Ulusal Bankası
SANAYİ					
15.	Sanayi Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptı*	OSB, TeknoPark, Ar&Ge, Tasarım Merkezleri, Girişimcilik Ekosistemleri gibi konuları da kapsamak üzere, sanayi alanında işbirliği ile kurumsal kapasitenin güçlendirilmesi amacıyla Mutabakat Zaptı imzalanacaktır.	2023	Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı	Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanlığı
16.	Bölgesel Kalkınma Alanında Bilgi ve Tecrübe Paylaşımı	İki ülkenin bölgesel kalkınma alanında faaliyet gösteren kurumları arasında tecrübe ve bilgi paylaşımını sağlamak üzere, Türkiye ve Tacikistan’ın bölgesel kalkınma deneyimlerine	2023-2024	Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı	Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanlığı Ekonomik Kalkınma ve Ticaret Bakanlığı

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
		odaklanan bir teknik iş birliği programı başlatılacaktır.			
17.	Gıda Sanayi Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Taraflar, Tacikistan'da meyve ve sebze üretimi alanında faaliyet gösteren işletmelerle ortaklık kurulması, tarım ürünlerinin işlenmesi, Türk teknoloji hattının Tacik gıda endüstrisi işletmelerine finansal kiralama (leasing) hizmeti yoluyla sağlanması konusunda işbirliği yapacaktır.	2023-2024	Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı	Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanlığı
18.	Bilim Akademileri Arasındaki İşbirliğinin Geliştirilmesi*	İki ülke Bilimler Akademileri ile Türkiye Uzay Ajansı ve Tacikistan Bilimler Milli Akademisi bünyesindeki Astronomi Araştırmaları Merkezi arasında işbirliği tesis edilecektir.	2023-2024	Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı Türkiye Uzay Ajansı	Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanlığı
ENERJİ					
19.	Enerji Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Tacikistan'daki enerji projelerine Türk şirketlerinin katılımı teşvik edilecektir.	2023	Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı Ticaret Bakanlığı	Enerji ve Su Kaynakları Bakanlığı
20.	Su Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında Su Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma çerçevesinde işbirliğinin geliştirilmesi. Tacik tarafı yeni madde önerecek. Ankara'da görüşülecek.		Tarım ve Orman Bakanlığı	Enerji ve Su Kaynakları Bakanlığı

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
21.	Petrol ve Doğal Gaz Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Petrol ve doğal gaz iletim ile dağıtım hatları, depoları ve diğer altyapılarına ilişkin ön-mühendislik (FEED), mühendislik, teknik danışmanlık, inşaat ve işletmesi hususları ile birlikte midstream ve downstream projelerinin geliştirilmesinde iş birliği yapılacaktır.		Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı TPAO BOTAŞ	Enerji ve Su Kaynakları Bakanlığı
ULAŞTIRMA					
22.	Taşımacılık Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında “Uluslararası Kombine Yük Taşımacılığına ilişkin Anlaşma” imzalanacaktır.	2023	Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı	Ulaştırma Bakanlığı
23.	Lojistik Merkezler Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Tacikistan’da modern lojistik merkezlerinin oluşturulması ve doğrudan yatırım çekmek için Türk kamu ve özel sektörü ile işbirliği fırsatları değerlendirilecektir.	2023-2024	Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Ticaret Bakanlığı	Ulaştırma Bakanlığı
24.	Ulaştırma Yatırımları Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Lojistik merkezlerinin inşa edilmesi dahil olmak üzere (özellikle SEB ve Afganistan ile ülke sınır bölgelerinde) ulaştırma sektörüne doğrudan yatırım çekmek için Türk kamu ve özel sektörü ile işbirliği fırsatları değerlendirilecektir.	2023-2024	Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı	Ulaştırma Bakanlığı
25.	Ulaşım Hizmetleri Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Demiryolu, karayolu, havayolu ve diğer ulaşım araçları hizmetlerinin uluslararası standartlara uyumlaştırılması ve ulaşım koridorlarının geliştirilmesi konusunda işbirliği yapılacaktır.	2023-2024	Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı	Ulaştırma Bakanlığı

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
26.	Ulaştırma Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Taraflar, Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığına İlişkin Anlaşma taslağının hazırlanarak imzalanması hususunda koordinasyon sürecinin hızlandırılması konusunda mutabakata varmışlardır.	2023	Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı	Ulaştırma Bakanlığı
27.	Taşımacılık Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Taraflar, "Çin-Tacikistan-Özbekistan-Türkmenistan-İran-Türkiye" multimodal (kombine) taşımacılık koridorunun geliştirilmesi için gerekli çalışmaların başlatılması konusunda anlaşmışlardır.	2023	Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı	Ulaştırma Bakanlığı Tacikistan Demir Yolları Devlet İdaresi
28.	Demiryolu Taşımacılığında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Taraflar, Bakü-Tiflis-Kars güzergahını ve Orta Koridoru kullanarak Türkiye-Tacikistan ve daha sonra Çin'e konteyner taşımacılığını düzenlemek amacıyla yüz yüze veya çevrimiçi bir toplantı gerçekleştireceklerdir.	2023	Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı	Ulaştırma Bakanlığı SUE Tacikistan Demiryolları
29.	Türkiye-Tacikistan Sivil Havacılık Müzakerelerinin Yapılması*	Sivil havacılık müzakereleri gerçekleştirilecektir.	2023	Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Sivil Havacılık Ajansı
TARIM VE GIDA GÜVENLİĞİ					
30.	Tarım Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Tarım Yürütme Komitesi'nin 3. Toplantısı gerçekleştirilecektir.	2023	Tarım ve Orman Bakanlığı	Tarım Bakanlığı

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
31.	Tohumculuk Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Tarımsal ürünlerin ve yüksek kaliteli tohumların Türkiye'den Tacikistan'a ithalatı dahil olmak üzere tohumculuk alanında işbirliğin güçlendirilmesine yönelik tohum sertifikasyon ve tescil süreçleri ve ortak piyasa düzenleri gibi tohumluk tescil ve sertifikasyon süreçlerinin tamamını kapsayacak şekilde mevcut mevzuatlarının uyumlaştırılması faaliyetleri, uluslararası organizasyonlara üyelik konusunda danışmanlık ve tohum tescil ve sertifikasyonuna yönelik teknik eğitim faaliyetleri düzenlenecektir.	2023	Tarım ve Orman Bakanlığı	Tarım Bakanlığı
32.	Yol Haritasının İmzalanması	Tacikistan Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Orman Bakanlığı arasındaki ikili işbirliğinin güçlendirilmesine ilişkin Yol Haritasının imzalanması sürecin hızlandırılması	2023	Tarım ve Orman Bakanlığı	Tarım Bakanlığı
SU KAYNAKLARI VE ORMANCILIK					
33.	Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının İmzalanması*	"Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti ArasındaOrmancılık Alanında İşbirliği Anlaşması" imzalanacaktır.	2023-2024	Tarım ve Orman Bakanlığı	Tarım Bakanlığı
GENÇLİK VE SPOR					
34.	Gençlik Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Gençlik alanında işbirliğini güçlendirmek amacıyla, gençlik ve uzman değişimleri, iki ülke arasında gönüllü değişim programları, gençlik	2023-2024	Gençlik ve Spor Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Gençlik ve Spor Komitesi

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
		festivali, gençlik forumu, gençlik zirvesi, gençlik kampı gibi uluslararası gençlik etkinlikleri gerçekleştirilecektir.			
35.	Anlaşma Çerçevesinde İşbirliğinin Geliştirilmesi	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik Politikası Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşmanın 8. Maddesi hükümleri uyarınca, en yakın zamanda taraflar arasında toplantı gerçekleştirilerek eylem planı oluşturulup imzalanacaktır.	2023-2024	Gençlik ve Spor Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Gençlik ve Spor Komitesi
36.	Spor Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Spor müsabakalarının organizasyonu, sponsorluk, sporda kadınların teşviki, spor güvenliği, sporda dopingin önlenmesi, spor turizmi gibi konularda karşılıklı uzman değişimi ve deneyim paylaşımı, sporcu yetiştirme (olimpik, elit, altyapı) politikalarının paylaşımı alanlarında işbirliği yapılacaktır.	2023-2024	Gençlik ve Spor Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Gençlik ve Spor Komitesi
İNŞAAT VE MİMARLIK					
37.	Müteahhitlik Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Türkiye Müteahhitler Birliği ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Mimarlık ve İnşaat Komitesi arasında İşbirliği Mutabakat Zaptı imzalanacaktır.	2023-2024	Türkiye Müteahhitler Birliği	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Mimarlık ve İnşaat Komitesi
MEDYA, İLETİŞİM VE TELEKOMÜNİKASYON					

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
38.	Haber Ajansları Arasında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Anadolu Ajansı ile Khovar Haber Ajansı arasında işbirliğine ilişkin “Mutabakat Zaptı” imzalanacaktır.	2023-2024	Anadolu Ajansı	Tacikistan Milli Haber Ajansı “Khovar”
39.	Görsel-İşitsel Medya Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	İki ülke ilgili kurumları, Radyo ve Televizyon Yayıncılığı Alanında İşbirliği Protokol taslağını hazırlayarak imzalamak için girişimlere başlayacaklardır.	2023-2024	Radyo Televizyon Üst Kurulu (RTÜK)	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Radyo ve Televizyon Komitesi
TURİZM					
40.	Turizm Ortak Çalışma Grubu Toplantısı*	Türkiye-Tacikistan Turizm Ortak Çalışma Grubu 3. Dönem Toplantısı gerçekleştirilecektir.	2023	Kültür ve Turizm Bakanlığı	Turizmi Geliştirme Komitesi
41.	Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının İmzalanması*	Müzakereleri tamamlanan “Turizm Alanında İşbirliği Anlaşması” imzalanacaktır.	2023-2024	Kültür ve Turizm Bakanlığı	Turizmi Geliştirme Komitesi
42.	Turizm Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Uluslararası uçuşları misafir ülke karşılamak koşuluyla, ev sahibi ülkenin talep etmesi halinde her iki ülkenin önde gelen turizm bölgelerinde turizm alanında eğitim, gezi, kurs ve staj olanakları değerlendirilecektir.	2023-2024	Kültür ve Turizm Bakanlığı	Turizmi Geliştirme Komitesi
KÜLTÜR ve SANAT					
43.	Kültür ve Sanat Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	1 Mart 1992 tarihinde imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Alanında İşbirliği Anlaşması”nın güncellenmesi için işbirliği yapılacaktır.	2023-2024	Kültür ve Turizm Bakanlığı	Kültür Bakanlığı

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
44.	Müzeler Arasında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Zeugma Mozaik ve Tacikistan Milli Müzesi arasında işbirliği tesis edilmesini teminen İşbirliği Protokolü en kısa sürede imzalanacaktır.	2023-2024	Kültür ve Turizm Bakanlığı	Kültür Bakanlığı Tacikistan Milli Müzesi
45.	Kütüphaneler Arası İşbirliğinin Geliştirilmesi*	İki ülke Milli Kütüphaneleri Arasında müzakereleri devam eden İşbirliği Mutabakat Zaptı en kısa sürede imzalanacaktır.	2023-2024	Kültür ve Turizm Bakanlığı	Kültür Bakanlığı
46.	Kültürel Varlıklar Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Topraklarından yasa dışı yollarla çıkarılmış kültür varlıklarının yasadışı ithali, ihracı, transiti ve mülkiyet transferinin önlenmesi ve yasaklanması ve bu kültür varlığının menşe ülkesine geri verilmesi ve iadesi amacıyla iki ülke arasında işbirliği anlaşması imzalanması hususunda çalışmalara başlanacaktır.	2023-2024	Kültür ve Turizm Bakanlığı	Kültür Bakanlığı
47.	Sanat Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Müzik ve sahne sanatları alanındaki kültürel bağların güçlendirilmesini teminen konser, tiyatro grupları ve sanatçıların değişiminin yanı sıra her iki tarafın temsilcilerinin uluslararası kültürel etkinliklere katılımı değerlendirilecektir.	2023-2024	Kültür ve Turizm Bakanlığı	Kültür Bakanlığı
ÇEVRE YÖNETİMİ					
48.	“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı”nın İmzalanması*	“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı” imzalanacaktır.	2023-2024	Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı	Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Nezdinde Çevre Koruma Komitesi

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
SAĞLIK					
49.	Sağlık Alanında İkili İşbirliği Anlaşmasının İmzalanması*	“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İş Birliğine Dair Anlaşma” hazırlanacak ve imzalanacaktır.	2023-2024	Sağlık Bakanlığı	Sağlık ve Halkın Sosyal Güvenliği Bakanlığı
50.	Sağlık Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Sağlık turizmi, sağlık yatırımları, farmasötik, teşhis ve tedavi edici ürün tedariki, tıp ve diğer sağlık meslek alanlarında uzmanlık ve yan dal eğitimleri, sağlık iş fuarlarının düzenlenmesi ve sağlık bilgi sistemleri hususlarında Uluslararası Sağlık Hizmetleri Anonim Şirketi (USHAŞ) ile yapılacak ayrı anlaşmalar /protokoller vasıtasıyla birlikte çalışılacak ve bu vesileyle Türk Tarafı Tacik Tarafı’na değerlendirilmek üzere bir protokol taslağı iletecektir.	2023-2024	Sağlık Bakanlığı	Sağlık ve Halkın Sosyal Güvenliği Bakanlığı
51.	Ortak Çalışma Grubunun Tesis Edilmesi	Tıp bilimleri ve sağlık alanında işbirliğini arttırmak amacıyla Ortak Çalışma Grubu kurmanın imkânları değerlendirilecektir.	2023-2024	Sağlık Bakanlığı	Sağlık ve Halkın Sosyal Güvenliği Bakanlığı
BİLİM VE EĞİTİM					
52.	Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşmasının İmzalanması*	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında “Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşması” taslağının müzakerelerine devam edilecek ve Anlaşma 2023 yılı içinde imzalanacaktır.	2023	Milli Eğitim Bakanlığı	Eğitim ve Bilim Bakanlığı
53.	Eğitim Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Türkiye Maarif Vakfı ve Tacikistan Eğitim ve Bilim Bakanlığı arasında Mutabakat Zaptı imzalanması için müzakerelere devam edilecektir.	2023	Türkiye Maarif Vakfı Milli Eğitim Bakanlığı	Eğitim ve Bilim Bakanlığı

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
54.	Duşanbe Uluslararası Okulu'nun Ortak Yönetimi Konusunda Mutabakat Zaptı'nın İmzalanması*	Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Tacikistan Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı arasında Duşanbe Uluslararası Okulu'nun ortak yönetimi konusunda Mutabakat Zaptı'nın imzalanması imkânını değerlendirilecektir.	2023-2024	Türkiye Maarif Vakfı Dışişleri Bakanlığı	Dışişleri Bakanlığı
55.	Yüksek Öğretim Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi	Taraflar, 2023 yılında Tacikistan Cumhuriyeti Eğitim ve Bilim Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulu arasında yükseköğretim alanında işbirliğine ilişkin bir Mutabakat Zaptı imzalamak için müzakere başlatılacaktır.	2023	YÖK	Eğitim ve Bilim Bakanlığı
56.	İkili Özel Komisyonun Oluşturulması	TJ:Taraflar, 2023 yılında "Türkiye Bursları" programı kapsamında Tacikistan vatandaşlarının kabulü için ikili özel komisyon kuracaklardır. TR: "Türkiye Bursları" programının Tacikistan'da etkin tanıtımı için Tacik tarafı gerekli kolaylığı sağlayacaktır. Ankara'da görüşülecek.	2023	Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı	Eğitim ve Bilim Bakanlığı
57.	TTÖMER lisanslama ve akreditasyon işlemlerinin hızlandırılması	Türkiye Türkçesi Öğretim Merkezi'nin (TTÖMER) lisans sorununu çözüm süreci hızlandırılacak ve TTÖMER öğretmenlerine akreditasyon kartı verilmesi sağlanacaktır. Ankara'da görüşülecektir.	2023	Milli Eğitim Bakanlığı	Eğitim ve Bilim Bakanlığı

No	Eylem	Eylem Planı	Dönem	Sorumlu Kuruluş	
				Türkiye	Tacikistan
ÇALIŞMA VE SOSYAL GÜVENLİK					
58.	Çalışma ve Sosyal Güvenlik Alanında Ortak Eylem Planı Hazırlanması*	"Türkiye Cumhuriyeti Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ile Tacikistan Cumhuriyeti Çalışma ve Halkın Koruması Bakanlığı ile Ortak İşbirliği Anlaşması" çerçevesinde 2023-2025 Dönemi Ortak Eylem Planı hazırlanarak hayata geçirilecektir.	2023	Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı	Çalışma, Göç ve Nüfusun İstihdamı Bakanlığı
TEKNİK YARDIM					
59.	Teknik Yardım Alanında İşbirliğinin Geliştirilmesi*	Tacik tarafınca diplomatik kanallardan iletilecek proje teklifleri değerlendirilecektir.	2023	TİKA	İlgili Diğer Kurumlar Dışişleri Bakanlığı

TÜRKİYE-TACİKİSTAN
HÜKÜMETLERARASI KARMA EKONOMİK KOMİSYONU
ONİKİNCİ DÖNEM TOPLANTISI PROTOKOLÜ

(Ankara, 18-19 Ocak 2023)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında 8 Nisan 1993 tarihinde imzalanan Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması uyarınca teşkil edilen Türkiye-Tacikistan Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyonu (bundan sonra “Komisyon” olarak anılacaktır) 12. Dönem Toplantısı 18-19 Ocak 2023 tarihleri arasında Ankara’da gerçekleştirilmiştir.

Türk heyetine Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Teknoloji Bakanı Sayın Mustafa VARANK, Tacik heyetine Tacikistan Cumhuriyeti Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanı Sayın Sherali KABİR başkanlık etmişlerdir.

Türkiye Cumhuriyeti ve Tacikistan Cumhuriyeti heyeti üyeleri (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaktır) Ek-2 ve Ek-3’de yer almaktadır.

Toplantı, iki ülke arasındaki geleneksel kardeşlik ve dostluk ilişkileri yansıtan karşılıklı anlayış ve işbirliği havası içinde yürütülmüştür.

Taraflar, 11. Dönem Komisyon Toplantısı sonunda imzalanan Protokol ekinde yer alan Eylem Planında kaydedilen gelişmeleri gözden geçirmiş ve hayata geçirilen eylemlerden duyulan memnuniyeti kaydetmiştir.

Bu kapsamda Taraflar, 11. Dönem Komisyon Toplantısı Eylem Planı uyarınca imzalanan;

- Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında “Su Alanında İşbirliği Anlaşması”nın,

- Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı ile Tacikistan Cumhuriyeti Ekonomik Kalkınma Bakanlığı arasında İkili Ticaretin Geliştirilmesi ve Çeşitlendirilmesini teminen 2023-2025 Yol Haritası’nın,

- Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı ile Tacikistan Cumhuriyeti Ekonomik Kalkınma Bakanlığı arasında Serbest Bölgeler/Serbest Ekonomi Bölgeleri Kapsamında İşbirliği Mutabakat Zaptı’nın,

- Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı ile Tacikistan Cumhuriyeti Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanlığı arasında tekstil, giyim ve moda sektörlerinde işbirliğine ilişkin Mutabakat Zaptı’nın,

- Türkiye Cumhuriyeti Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeleri Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı (KOSGEB) ile Tacikistan Cumhuriyeti Devlet Mülkleri Yönetimi ve Devlet Yatırım Komitesi arasında KOBİ’ler alanında işbirliğine yönelik imzalanan Mutabakat Zaptı çerçevesinde hazırlanan Eylem Planı’nın,

- Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği ile Tacikistan Cumhuriyeti Ticaret ve Sanayi Odası arasında Ortak Ticaret ve Sanayi Odası'nın (Türk – Tacik Ticaret ve Sanayi Odası Forumu) tesisine ilişkin Anlaşma'nın,

- Konya Ticaret Odası ile Tacikistan Cumhuriyeti Ticaret ve Sanayi Odası arasında işbirliğini geliştirmek amacıyla hazırlanan Mutabakat Zaptı'nın,

ikili ekonomik ve ticari ilişkilere ivme kazandıracakını vurgulamıştır.

Ayrıca, Taraflar, 12. Dönem Komisyon toplantısı kapsamında;

-Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Teşviki ve Karşılıklı Korunmasına İlişkin Anlaşma'yı Güncelleyen Anlaşma'nın,

-Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı ile Tacikistan Cumhuriyeti Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanlığı Arasında Sanayi ve Teknoloji Alanlarında İşbirliği Mutabakat Zaptı'nın,

-Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisi ile Tacikistan Yatırımlar ve Devlet Mülkiyet Komitesi Arasında Mutabakat Zaptı'nın,

-Türkiye Cumhuriyeti Helal Akreditasyon Kurumu ile Tacikistan Milli Akreditasyon Merkezi Arasında Helal Kalite Altyapısı Alanında Mutabakat Zaptı'nın,

imzalanmasından duydukları memnuniyeti ifade etmiştir.

Taraflar, Türkiye ve Tacikistan'ın üyesi olduğu Dünya Ticaret Örgütü, Ekonomik İşbirliği Teşkilatı, İslam İşbirliği Teşkilatı, İSEDAK, İslam Kalkınma Bankası ve İslam Yatırım Sigortası ve İhracat Kredisı Şirketi gibi diğer kuruluşlar bünyesinde ikili işbirliği imkânlarının güçlendirilmesi hususunda mutabık kalmışlardır.

Türk tarafı, Tacik tarafından talep edilmesi halinde aşağıda belirtilen alanlarda tecrübe değişimi, eğitim programları, ortak çalışmalar ve çalışma ziyaretleri düzenlenmesine hazır olduğunu yinelemiştir;

-Akreditasyon,

-Sanayi bölgeleri, teknoparklar ve sanayi siteleri,

-Hafif sanayi alanında özellikle deri ve pamuk işleme konusunda işbirliğinin geliştirilmesi,

-Enerji, su, petrol ve doğal gaz alanında işbirliğinin geliştirilmesi,

-Tapu sicili ve kadastro modernizasyonu,

-Sağlık personelinin mesleki kapasitelerinin geliştirilmesi,

-Taşınmaz kültür varlıklarının restorasyonu konusunda deneyim paylaşımı,

-Gençlik ve spor kuruluşları arasında işbirliğinin geliştirilmesi,

- Turizm sektöründe ve turizm kuruluşları arasında işbirliğinin geliştirilmesi,
- Su kaynaklarının yönetimi ve kullanımı hususunda işbirliğinin geliştirilmesi,
- Bitkisel üretim, tohum üretimi, balık yetiştiriciliği ve hayvancılık alanında işbirliğinin geliştirilmesi,
- Çölleşme, arazi bozulumunun dengelenmesi, sel, taşkın ve heyelan kontrolü konularında işbirliğinin geliştirilmesi,
- Müzik, sahne sanatları, kütüphanecilik, müzecilik ve yayıncılık alanlarında işbirliğinin geliştirilmesi,
- Kardeş şehir ilişkilerinin geliştirilmesi.

Taraflar, yukarıda belirtilen hususlar doğrultusunda ekonomik ve ticari ilişkileri karşılıklı menfaat ve eşit haklar doğrultusunda daha da geliştirme arzusunda olduklarını vurgulamış ve İşbu Protokolün EK-1’inde yer alan Eylem Planını kabul etmişlerdir.

Taraflar, 13. Dönem Komisyon Toplantısının 2024 yılında Duşanbe’de yapılmasını kararlaştırmışlardır. Toplantının kesin tarihi diplomatik kanallar aracılığıyla belirlenecektir.

İşbu Protokol, Ankara’da 19 Ocak 2023 tarihinde Türkçe ve Tacikçe dillerinde eşit derecede geçerli ikişer orijinal nüsha olarak imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ADINA

TACİKİSTAN CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Mustafa VARANK

Sanayi ve Teknoloji Bakanı

Sherali KABİR

Sanayi ve Yeni Teknolojiler Bakanı